

Junio 29, 2024  
12PM-3PM

# SUPER HERO CARNIVAL

PORTER-BOONE PARK



# AUMSVILLE JUNIO 2024

21	Calendario
20	Acta
14-19	Aspectos Destacados del Presupuesto
12-13	Aviso de Audiencia Presupuestaria
11	Aviso de Audiencia Pública
9	Sociedad Histórica
7	Informe Mensual de PD
6	Recursos del Comunidad
4-5	Festival del Maíz
3	Carnaval de Superhéroes
2	Programa de Verano
<b>Dentro de Este Número:</b>	

City of Aumsville  
595 Main St.  
Aumsville, OR 97325



# AUMSVILLE DAY CAMP 2024

Estamos emocionados de organizar nuestro decimocuarto año de programación divertida de verano para niños de jardín de infantes, de 4 años a quinto grado. ¡Únase a nosotros para la diversión del verano de este año!

## LA DIVERSIÓN DEL VERANO TOMA VUELO EL VIERNES 21 DE JUNIO AL MEDIODÍA

- |             |                                              |              |                                            |
|-------------|----------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------|
| 21 de junio | Puertas de hadas/gnomos                      | 26 de julio  | Haz tu propia pelota mágica de rebote      |
| 28 de junio | Pociones de hadas/gnomos                     | 2 de agosto  | ¡Decoraciones para la carroza del desfile! |
| 5 de julio  | Campanas de viento de hadas/gnomos           | 9 de agosto  | Hotel de insectos de hadas                 |
| 12 de julio | Haz tu propio hada/espiritu del bosque/zombi | 16 de agosto | Sincampamento - Festival del Maíz          |
| 19 de julio | Crea tu propia imagen de pintura de mármol   | 23 de agosto | Abalorios Todo lo que quieras              |



## PELÍCULA EN EL PARQUE LAS AVENTURAS COMIENZAN EL SÁBADO 22 DE JUNIO AL ANOCHECER

- |             |                                 |              |                          |
|-------------|---------------------------------|--------------|--------------------------|
| 22 de junio | EPIC (2013)                     | 27 de julio  | Wish (2023)              |
| 29 de junio | How to Train Your Dragon (2010) | 3 de agosto  | Lilo and Stitch (2002)   |
| 6 de julio  | Tinkerbell (2008)               | 10 de agosto | Gnomeo and Juliet (2011) |
| 13 de julio | Beauty and the Beast (2017)     | 24 de agosto | Aladdin (2019)           |
| 20 de julio | Sonic                           | 31 de agosto | The Jungle Book (2016)   |



# AUMSVILLE DAY CAMP 2024 REGISTRO

(un formulario para cada niño, por favor)

Nombre del niño \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Número de años en campamento diurno \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Grado que ingresa en sept 2024 \_\_\_\_\_ Escuela \_\_\_\_\_

Nombre del Padre de Familia / Guardian \_\_\_\_\_ Número de teléfono \_\_\_\_\_

Dirección de casa \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

Contacto de emergencia \_\_\_\_\_ Número de teléfono \_\_\_\_\_

Condiciones médicas \_\_\_\_\_

Al firmar este registro, reconozco que soy el padre/la madre o tutor legal del "campista" mencionado anteriormente y acepto que mi "campista" cumplirá con las reglas del campamento para garantizar una experiencia divertida, segura y memorable para él/ella y para otras personas. También entiendo que la participación en este programa es bajo mi propio riesgo y que la Ciudad de Aumsville, así como sus voluntarios, no son responsables por lesiones. Como padre/madre/tutor del niño, asumo toda la responsabilidad por mi hijo/hija por lesiones corporales y/o muerte y los gastos correspondientes.

**Los niños deben tener un padre presente para recogerlos y dejarlos.**

\_\_\_\_\_  
Firma de padre/madre/tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha

# Aplicación de Proveedor

Nombre de la Empresa \_\_\_\_\_

Nombre del Contacto \_\_\_\_\_

Número de Contacto \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Al ser vendedor, sé que necesito proporcionar entre 300 y 500 pequeños premios de carnaval, y tendré al menos 2 voluntarios para ejecutar el juego de carnaval proporcionado por la ciudad.

Junio 29, 2024  
12PM-3PM

**SUPER  
HERO**  
CARNAVAL

**PORTER-BOONE PARK**



# Aumsville's 56th Annual Corn Festival

SPONSORED BY



## Grandes Mariscales Marv y Shirl Shetler

Los Grandes Mariscales de este año son Marv y Shirl Shetler. A Marv y Shirl les encanta ayudar a su comunidad y han estado muy involucrados a lo largo de los años. Han ayudado con todo, desde el Festival del Maíz hasta el Banco de Alimentos de la Comunidad y mucho más. A Shirl le gusta cultivar flores y bailar en línea, ha bailado en línea durante 20 años. Sus flores favoritas son los narcisos amarillos, y su baile en línea favorito es el rock durante todo el día. A Marv le encantan los viejos coches hot rod; sus favoritos son los Ford de 1932.

Tanto a Marv como a Shirl les encanta conducir su Corvette de 1962 y pasar tiempo con sus hijos, nietos y bisnietos. Marv y Shirl se conocieron a través de amigos en común con un amor compartido por los autos antiguos. Este mes de agosto será su 59 aniversario de bodas.

Marv y Shirl son dueños y dirigen Blazer Industries INC. con sus hijos. Fundaron Blazer Industries en 1976 en Silverton y trasladaron el negocio a Aumsville en 1993. Blazer Industries fabrica edificios modulares, tanto comerciales como residenciales. Lo que más les gusta a Shirl y Marv de Blazer

Industries son sus empleados y que puedan trabajar con sus hijos. Su esperanza para el futuro de Aumsville es que mantenga su carácter y comunidad de pueblo pequeño.



# Se Necesitan Voluntarios!!!

AUMSVILLE'S 56TH ANUAL FIESTA DEL MAÍZ

## Campo de los Sueños

CULTIVARLA Y VENDRÁN

# AGUSTO 17, 2024



Escanee el código QR para completar un formulario de interés de voluntariado en línea.

Agosto 17, 2024

Aumsville's  
56th Anual

Desfile @ 11am

Fiesta @ Noon

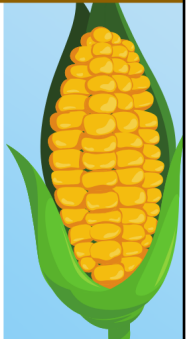
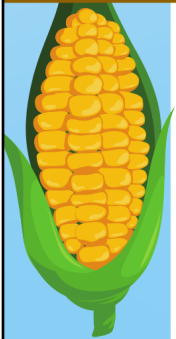
# Desfile de la Fiesta del Maíz

EST. 1968

## Campo de los Sueños Cultivarla y Vendrán

\$500 en premios  
en metálico

\$500 en premios  
en metálico



**Regístrese:** Devuelva el formulario completo al Ayuntamiento, 595 Main Street, Aumsville, OR 97325 La evaluación comienza puntualmente a las 9:30 a.m. El desfile comienza puntualmente a las 11:00 a.m.

**Trofeos:** elección del alcalde, elección de los jueces. Premios en efectivo para el ganador del Gran Tema y la Mejor Entrada Juvenil.

**Reglas del desfile:**

1. Si arrojas caramelos a la multitud, por favor tíralos a los pies de la multitud y no por encima de sus cabezas.
2. No se permitirán inscripciones que sean ofensivas o discriminatorias para cualquier raza, religión, género, grupo étnico o minoritario.
3. Cualquier distribución especial de materiales por parte de los participantes debe contar con la aprobación previa del administrador de la ciudad.
4. Todas las entradas motorizadas deben tener cobertura de seguro de responsabilidad civil vigente, ser vehículos con licencia adecuada y ser conducidos por un conductor con licencia.
5. Los jueces buscarán las decoraciones, la pulcritud de los participantes y los accesorios que se apliquen al tema.

### DESFILE DE LA FIESTA DEL MAÍZ REGISTRO

Nombre de a Entrada \_\_\_\_\_

Descripción del Locutor para ser Leído en Voz Alta \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Responsable \_\_\_\_\_ Teléfono # \_\_\_\_\_

Contacto de emergencia: \_\_\_\_\_ Teléfono # \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_



# SAVE THE DATES

## Cascade Family Resource Center

### Upcoming Events

**February**  
 8 – Kit Car Races  
 15 – Parent Cooking Class  
 22 – Estate Planning

**May**  
 9 – Self Defense for Students grades 6-12  
 23 – Jam Making & Food Preservation

**March**  
 7 – Parent Paint Night  
 14 – Parent Cooking Class  
 21 – Cell Phones & Children – Best Practices

**June**  
 20 – Pool Party

**April**  
 11 – Kid's Craft  
 18 – Parent Cooking Class  
 25 – Advocating For Your Child



Scan here for link to FRC webpage

Mark your calendar! Most classes will have limited space so watch for a flyer each month.

Please Note: You must be a student or have a student enrolled in Cascade School District to attend these events.

For more information please contact:  
 Cheryl Harmon, FRC Director  
 email: [charmon@cascade.k12.or.us](mailto:charmon@cascade.k12.or.us)  
 Office: 503-749-8040 ext 4950  
 Cell/Text: 971-707-1158



Conviértase en la familia que me brinde una segunda oportunidad.

### Todos necesitan una segunda oportunidad.

Muchos de los jóvenes que llegan a la Correccional Juvenil de Oregon nunca han contado con el apoyo de un adulto positivo en sus vidas. Es uno de los obstáculos más grandes para lograr recuperar sus vidas.

Como padre o madre de crianza temporal de la OYA, usted puede ser ese modelo a seguir. Les puede brindar un hogar seguro y de apoyo a los jóvenes entre 12 y 24 años, además de orientarlos para cambiar sus vidas de forma positiva.

Cambie una vida. Póngase en contacto con nosotros.  
 Correccional Juvenil de Oregon Crianza Temporal  
 Teléfono: 503-373-7595  
 Correo electrónico: [oyafostercare@oya.state.or.us](mailto:oyafostercare@oya.state.or.us)  
 En línea: [bit.ly/oyafostercare](http://bit.ly/oyafostercare)  
 Facebook: OYA Foster Care



## COMMUNITY PLAY GROUPS

FREE WITH FAMILY BUILDING BLOCKS



A FREE OPPORTUNITY TO SPEND TIME WITH YOUR CHILDREN, SOCIALIZE WITH OTHER FAMILIES, AND BUILD SUPPORT WITHIN YOUR COMMUNITY!

INCLUDES A COMPLIMENTARY SNACK!

JOIN US FROM 10:00-11:30 AM

2nd and 3rd Friday of each month (excluding holidays)  
 2nd Friday at 574 N 11th St, Aumsville  
 3rd Friday at 440 5th St, Lyons

- SUPPORT child development
- BUILD relationships and community
- INTERACT with other families
- ESTABLISH positive and fun routines



For families with children 0-5 years of age

Questions? Contact FBB's Doris's Place, 574 N 11th St, Aumsville or 503.769.1120

## Una nota de Obras Públicas

¿Planeas lavar tu auto este fin de semana? ¿Alguna vez te has preguntado a dónde va toda esa agua después de que se escurre de la entrada de tu casa? Esta agua no se trata y lleva aceite, jabones y limpiadores a los desagües pluviales; fluye



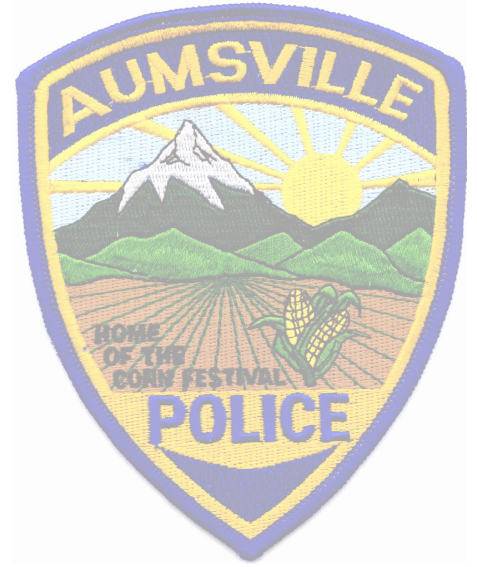
directamente a nuestros arroyos locales. Para ayudar a prevenir esto, considere usar productos de limpieza biodegradables y lave su automóvil en el césped, en lugar de en el camino de entrada. Mejor aún, lleve su automóvil a una instalación de lavado de autos que recicle su agua de lavado.

## MENSAJE DEL DEPARTAMENTO:

Los abogados vienen a la ciudad con más frecuencia a medida que el clima mejora. Los abogados deben tener un permiso emitido por la ciudad de Aumsville para solicitar de puerta en puerta. Estos permisos se otorgarán a nombre de la persona, no de la empresa para la que trabaja. Cada abogado debe tener un cordón con su foto, en su persona, para ir de puerta en puerta en la ciudad. Si no desea la visita de un abogado, marque su entrada de alguna manera con un letrero de "No solicitar". Si tiene un problema con un abogado en su área, comuníquese con el departamento de policía para que podamos comunicarnos.

Nuestro volumen de llamadas para perros sueltos y quejas de perros ladrones está aumentando. Hacemos lo que podemos para reunir a los perros con sus familias antes de tener que llevarlos al Control de Perros del Condado de Marion. Si tiene perros, haga lo que pueda para vigilarlos para que no estén fuera de su propiedad y andando sueltos. Si son ladrones, por favor tráigalos adentro para que no molesten a sus vecinos. Gracias por cualquier ayuda que podamos obtener con esto.

Jefe Damian Flowers



**NATIONAL NIGHT OUT**  
**AUGUST 6TH, 2024**  
 CALL 503-749-2188 OR EMAIL  
 AROBINSON@AUMSVILLE.US TO HOST A BLOCK PARTY

Calls for Service	#
Assist Other-Turner PD	3
Assist Other-Fire	6
Assist Other-DHS	6
Assist Other-MCSO	5
Assist Other-Stayton PD	3
Assist Other-Other	0
Citizen Contact	22
Area Check	5
Welfare Check	4
Suicide / Attempt / Threat	0/0/1
Open Door	2
Traffic Complaint	5
Civil Dispute	9
False Alarm	4
911 Hang Up	1
Noise Complaint	7
Traffic Stops	97
Traffic Assist	3
Hit and Run	2
Suspicious Person/Vehicle/	15
Animal Complaint	16
Ordinance Violation	15
Emotionally Disturbed Persons	2
Juvenile Problem	4
Property: Found/Lost/Seized	2
Minor in Possession- Alcohol/	2
<b>Total</b>	<b>241</b>

Traffic Violation	City	County
Speeding	5	0
Driving While Suspended	6	0
Driving Uninsured	15	0
No Operators License	3	0
Careless Driving	1	0
Fail to Register Vehicle.	10	0
Fail to Renew Veh Registration	8	0
Fail to Yield to Emergency Veh.	2	0
Fail to Install IID	1	0
<b>Total</b>	<b>51</b>	<b>0</b>

Crime	#	Arrested
Burglary	1	0
Fraud	1	0
Sex Offense	1	0
Harassment	3	3
Restraining Order Viol.	1	1
Theft	2	1
Criminal Mischief	1	1
Warrant	2	2
Elude	1	1
Reckless Driving	1	1
Reckless Endangering	1	1
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>11</b>

**REMINDER: UTILITY RATE CHANGES**

Annual cost of service adjustments to water and sewer rates take effect as of July 1<sup>st</sup>, 2024. Base rates for water and sewer, as well as the consumption for water usage over 7,000 gallons, will each increase 3%. Public Safety Fee (PSF) remains unchanged at this time. These changes will be reflected on the bill you receive on August 1<sup>st</sup>.

**New Residential Rates as of July 1<sup>st</sup>:**

Base Utility Bill w/PSF	\$ 120.50
Senior Base Bill w/PSF	\$ 96.29
Consumption Rate:	\$ 4.69/1.000 aal

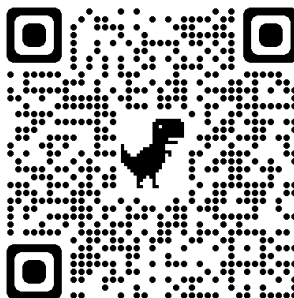


**¿Tienes una pequeña empresa o un pasatiempo de manualidades?**

El Mercado de los Sábados se llevará a cabo de 9am-2pm los primeros sábados de junio, julio, agosto y septiembre, con una fecha adicional del 29 de junio: el Carnaval de Superhéroes.

El mercado de los sábados tiene una nueva coordinadora: Colleen Rogers. ¡Fue secretaria de la ciudad durante muchos años! Puede encontrar la solicitud de proveedor en el código QR aquí, o puede enviar un correo electrónico a Colleen directamente sobre el mercado a a srr.colleen@yahoo.com

¡Esperamos que esta sea una temporada de mercado divertida y completa!



- Junio 2, 1953** Coronación de la reina Elizabeth II.
- Junio 4, 1919** El Congreso de US aprueba la 19 Enmienda que otorga a las mujeres el derecho al voto.
- Junio 6th, 1944** Día D.
- Junio 14, 1775** El Ejército Continental, compuesto por seis compañías de fusileros, fue establecido por el Segundo Congreso Continental.

**Ayuntamiento de Aumsville**

¿Está interesado en postularse para el Concejo Municipal? Tres puestos en el Concejo Municipal y el puesto de Alcalde expiran el 31 de diciembre de 2024 y estarán disponibles para elección/reelección en las elecciones generales de noviembre. Las solicitudes se aceptarán del 5 de junio al 27 de agosto.

Para calificar, usted debe:

- Tener al menos 18 años de edad
- Estar registrado para votar
- Residir dentro de los límites de la ciudad durante al menos 12 meses inmediatamente anteriores al elección.

Para ver los detalles y presentar una solicitud, visite el sitio web de la ciudad o escanee este código QR  
 Uso de la cámara de su teléfono inteligente.



**Vacante del Ayuntamiento**

Además de los puestos electos, hay un puesto vacante de Concejal Municipal actualmente abierto para solicitudes, cuyo mandato finaliza el 31 de diciembre de 2026. Este puesto será designado por el Concejo.

**Las solicitudes deben recibirse en el Ayuntamiento antes del 24 de junio de 2024 a las 5:00 p.m.**

Para calificar debes:

- Tener al menos 18 años de edad.
- Estar registrado para votar
- Residir dentro de los límites de la ciudad durante al menos 12 meses inmediatamente antes del nombramiento.

Para ver los detalles y presentar la solicitud, visite el sitio web de la ciudad o escanee este código QR  
 con la cámara de su teléfono inteligente.







Recientemente, el Museo de la Sociedad Histórica de Aumsville ha tenido algunos visitantes interesantes. Dos señoras de Kenia se detuvieron. Llegaron a Estados Unidos hace algún tiempo. Ahora viven en Massachusetts, pero estaban de visita en Aumsville. La mayoría de la gente acude al museo para buscar información sobre los antepasados que vivieron en esta zona. Las damas africanas no tenían antepasados americanos y no estaban familiarizadas con la historia de Oregón. Se sorprendieron al enterarse del Sendero de Oregón. Aquellos

pioneros dejaron amigos y familiares, hicieron viajes largos y peligrosos, arreando su ganado y trayendo solo pertenencias que podían ser transportadas en sus carretas. Las damas kenianas podían identificarse con eso. También habían experimentado una importante reubicación cuando se mudaron a los Estados Unidos.

Otro sábado, un investigador de familias de Medford y dos del estado de Washington vinieron a ver documentos relacionados con los mismos grupos familiares. Se intercambió información. Miembros de la tropa scout local y sus padres visitaron el día 8.

Representantes del Centro de Interpretación del Monumento a la Guerra de Corea de Oregón se han puesto en contacto con AHS. El monumento se encuentra en el Town Center Park de Wilsonville. Un muro de 109 pies de largo lleva

los nombres de 298 militares de Oregón, que perecieron en el conflicto. El centro abrirá sus puertas el 29 de junio de 2024. AHS y el centro están intercambiando información y fotos sobre la participación militar de los residentes locales y sus familiares, que sirvieron durante ese período de tiempo.

La AHS se reunió el 9 de mayo y se llevaron a cabo los negocios. La próxima reunión se llevará a cabo a las 6 pm del 13 de junio. Se invita a los miembros y visitantes a traer y discutir artículos personales de interés histórico. Las reuniones se reanudarán en octubre. Mientras tanto, el museo estará abierto los sábados de 11 a.m. a 2 p.m., excepto algunos días festivos. Las visitas a los museos se pueden realizar con cita previa. Por favor llame a Ted Shepard al 503-749-2744.

## Distrito Escolar de Cascade

Recientemente, el Comité de Presupuesto del Distrito Escolar de Cascade recomendó aprobar el presupuesto propuesto para 2024-2025. La Junta votará sobre el presupuesto en su reunión de junio.

A diferencia de muchos distritos en nuestro estado, este presupuesto no implica ningún recorte de personal. En la reunión de la Junta de mayo, la presidenta de la asociación de maestros, Tonya Rabie, se tomó el tiempo para agradecer a la Junta y al Superintendente Drill por su buen trabajo a lo largo de los años en la construcción de presupuestos fiscalmente conservadores que evitaron que nuestro distrito sintiera el dolor que otros distritos están experimentando ahora.

¡Estamos en una posición sólida para servir bien a nuestros estudiantes y a la comunidad el próximo año y en los años venideros!

- Gregg



El alcalde y un par de concejales visitaron la escuela primaria para leer la proclamación del día del árbol y repartieron lápices con semillas de abeto en las tapas.



El subdirector de Obras Públicas, Matt Etzel, realizó un intercambio de árboles con Gervais. Aumsville le dio a Gervais un cornejo y recibió un árbol de arce japonés.



Trabajos en el carretero I-5 en dirección sur entre los postes de milla 249.5 y 248.5

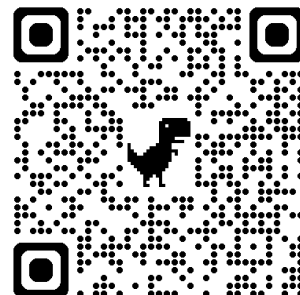


## Apertura de la Comisión de Planificación

Hay un puesto disponible en la Comisión de Planificación, con un mandato que finaliza el 12/31/2024.

¡Vaya a [Aumsville.us](http://Aumsville.us) o escanee el código QR para completar la solicitud!

Si tiene alguna pregunta, llame al Ayuntamiento al 503-749-2030.



## La Ciudad de Aumsville

### Audiencia Pública de la Comisión de Planificación

Uso Condicional, Revisión del Diseño del Sitio, Ajustes de Partición y Línea de Lote para un Desarrollo de Oficinas Comerciales e Industriales Ligeras en la Zona de Desarrollo de Intercambio. June 20, 2024 6:00 p.m.

### AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA 2023-08 CU-SDR 9757 GORDON LANE

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que el jueves 20 de junio de 2024, a las 6:00 pm, la Comisión de Planificación de Aumsville llevará a cabo una audiencia pública con respecto al caso 2023-08 CU-SDR 9757 Gordon Lane, con respecto al desarrollo propuesto de un hotel, centro comercial minorista, gasolinera y centro de oficinas de industria ligera dentro de la Zona de Desarrollo de Intercambio en 9757 Gordon Lane.

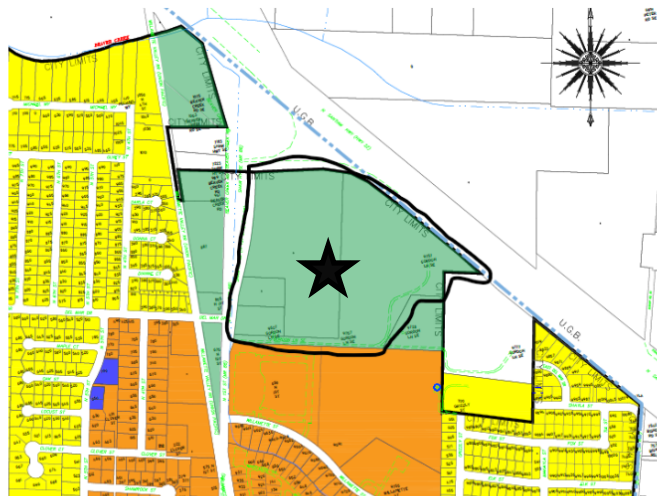
La solicitud debe cumplir con los requisitos de la Ordenanza de Desarrollo de Aumsville relacionados con:

- Sección 10.00 Zona de Desarrollo de Intercambio
- Sección 14.05 Criterios para la concesión de un uso condicional
- Sección 21.06 Revisión del desarrollo del sitio: criterios de aprobación
- Sección 22.11. (f) Política y procedimiento de revisión de los impactos en el transporte
- Sección 18.00 Estacionamiento y carga fuera de la calle
- Sección 23.00 Diseño Paisajístico
- Señales de la Sección 19.00
- Sección 20.21 Requisitos de subdivision

Al concluir la audiencia pública, la Comisión de Planificación hará una recomendación al Concejo Municipal con respecto a la enmienda propuesta al mapa de UGB y Plan Integral. La audiencia pública se llevará a cabo en el Centro Comunitario de Aumsville, 555 Main St., Aumsville, Oregon.

Las personas que deseen participar en la audiencia pública podrán comparecer en persona o por medio de un representante en las fechas y horas indicadas anteriormente. Los comentarios por escrito pueden enviarse por correo al Ayuntamiento de Aumsville, 595 Main St., Aumsville, OR 97325. Una copia del informe y la propuesta del personal están disponibles para su inspección en el Ayuntamiento sin costo alguno o se pueden comprar a un costo razonable. Para obtener más información, comuníquese con el Ayuntamiento al 503.749.2030.

El hecho de que no se plantee una cuestión con suficiente especificidad para dar a todas las partes de la audiencia la oportunidad de responder a la cuestión antes del cierre de la audiencia pública impide las oportunidades de apelar a la LUBA sobre la cuestión. Llame al Ayuntamiento al 503.749.2030 para obtener alojamiento para reuniones.



**Junio 6, 1872** Susan B. Anthony fue multada por votar en una elección presidencial. Se **Junio 15, 1846** Se firma el Tratado de Oregon que marca el paralelo 49 que tiene la frontera a pagar la multa y trabajó toda su vida para que las mujeres tuvieran el derecho al tera entre los Estados Unidos y lo que hoy es Canadá. "¡54° 40' o lucha!" voto.

**Junio 14, 1777** El Segundo Congreso Continental adoptó una bandera con trece barras y estrellas. Las 13 franjas todavía representan las 13 colonias originales en la actualidad.

**Junio 16, 1963** Valentina Tereshkova se convirtió en la primera mujer en el espacio.

**Junio 18, 1812** Napoleón sufrió una aplastante derrota militar cerca de Waterloo.

FORM LB-1

## NOTICE OF BUDGET HEARING

A public meeting of the Aumsville City Council will be held on June 10, 2024 at 7:00pm at 555 Main St, Aumsville, Oregon. The purpose of this meeting is to discuss the budget for the fiscal year beginning July 1, 2024 as approved by the Aumsville Budget Committee. A summary of the budget is presented below. A copy of the budget may be inspected or obtained at 595 Main St, Aumsville Oregon between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m., or online at [www.aumsville.us/finance/page/budget](http://www.aumsville.us/finance/page/budget). The budget is for an annual budget period. This budget was prepared on the modified cash basis of accounting, which is the same as the preceding year. Public comment may be made in writing in advance and will be accepted via email, mail or the drop box until 12pm June 10, 2024. This meeting will also be made available electronically via Zoom. The electronic meeting information may be obtained online at [www.aumsville.us/meetings](http://www.aumsville.us/meetings) or by registering with [kpizzuto@aumsville.us](mailto:kpizzuto@aumsville.us).

Contact: Joshua Hoyer, Finance Officer

Telephone: 503.749.2030

Email: [jhoyer@aumsville.us](mailto:jhoyer@aumsville.us)

### FINANCIAL SUMMARY - RESOURCES

TOTAL OF ALL FUNDS	Actual Amount 2022-23	Adopted Budget 2023-24	Approved Budget 2024-25
Beginning Fund Balance/Net Working Capital	7,337,241.97	8,998,250.00	7,831,020.00
Fees, Licenses, Permits, Fines, Assessments & Other Service Charges	2,596,280.70	4,445,327.00	2,872,156.00
Federal, State and All Other Grants, Gifts, Allocations and Donations	1,948,842.00	5,850,625.00	4,518,631.00
Revenue from Bonds and Other Debt	0.00	0.00	0.00
Interfund Transfers / Internal Service Reimbursements	1,375,372.06	1,489,235.00	1,623,737.00
All Other Resources Except Current Year Property Taxes	1,218,360.71	1,221,220.00	1,497,630.00
Current Year Property Taxes Estimated to be Received	0.00	0.00	0.00
<b>Total Resources</b>	<b>14,476,097</b>	<b>22,004,657</b>	<b>18,343,174</b>

### FINANCIAL SUMMARY - REQUIREMENTS BY OBJECT CLASSIFICATION

Personal Services	2,096,693.50	2,754,100.00	2,975,100.00
Materials and Services	1,270,381.83	3,309,598.00	3,628,934.00
Capital Outlay	610,317.25	10,750,277.0	7,530,882.00
Debt Service	116,431.51	0 249,687.00	205,268.00
Interfund Transfers	1,375,372.06	1,489,235.00	1,623,737.00
Contingencies	0.00	967,707.00	1,136,028.00
Special Payments			
Unappropriated Ending Balance and Reserved for Future Expenditure	9,006,901.29	2,484,053.00	1,243,225.00
<b>Total Requirements</b>	<b>14,476,097</b>	<b>22,004,657</b>	<b>18,343,174</b>

FINANCIAL SUMMARY - REQUIREMENTS AND FULL-TIME EQUIVALENT EMPLOYEES (FTE) BY ORGANIZATIONAL UNIT OR PROGRAM

Name of Organizational Unit or Program FTE for that unit or program	617,742.67	864,907.00	979,703.00
ADMINISTRATION/FINANCE	2.14	1.79	1.79
FTE			
POLICE DEPARTMENT	958,830.07	1,514,062.00	1,590,674.00
FTE	7.50	7.50	7.50
PUBLIC WORKS	2,399,574.24	14,361,195.00	11,479,896.00
FTE	11.11	10.95	10.95
PARKS & RECREATION COMMISSION	1,245.60	28,780.00	34,328.00
FTE	0.00	0.00	0.00
Non-Departmental/ Non-Program	10,498,704.86	5,235,713.00	4,258,573.00
FTE	0.00	0.00	0.00
Total Requirements	14,476,097	22,004,657	18,343,174
Total FTE	20.75	20.24	20.24

### STATEMENT OF CHANGES IN ACTIVITIES and SOURCES OF FINANCING

Personal Services includes a 4% cost of living adjustment (COLA), and city-paid medical insurance premium increases effective January 2025. Collections include utility rate increases to take effect July 1, 2024; 3% in Water and 3% in Sewer Funds. The Police Fund continues to experience between 5% and 10% increases in regional dispatch and records management services. The Park Fund is proposed to receive all of the State Revenue Sharing Apportionment this year, as well as a General Fund transfer to help support park maintenance costs. A General Fund transfer to the Investing In Aumsville Families & Children Fund is proposed to continue supporting the youth programs for the year. In the System Development Charge (SDC) Funds, no development is forecast to begin during the fiscal year, leading to flat SDC funds growth. The City continues to utilize various awarded grants, including \$250,000 for improvements on 3rd Street, about \$2,858,000 for water improvements and about \$1,696,000 for sewer system improvements. Repayment of a loan from Business Oregon to complete the new Public Works Shop will begin this year, with a total payment of about \$64,000

### PROPERTY TAX LEVIES

	Rate or Amount Imposed	Rate or Amount Imposed	Rate or Amount Approved
Permanent Rate Levy (rate limit 3.6327 per 1,000)	3.6327	3.6327	3.6327
Local Option Levy			
Levy For General Obligation Bonds			

### STATEMENT OF INDEBTEDNESS

	Estimated Debt Outstanding on July 1	Estimated Debt Authorized, But Not Incurred on July 1
LONG TERM DEBT		
General Obligation Bonds		
Other Borrowings	\$1,832,798	\$0
Total	\$1,832,798	\$0

**June 14, 1986** Se inauguró el Centro Comunitario de Aumsville.

**June 20, 1782** El Congreso de los Estados Unidos adoptó oficialmente el Gran Sello de los Estados Unidos de América.

**June 25, 1862** La última batalla de Custer en la batalla de Little Bighorn.

**June 28, 1914** Fue asesinado el archiduque Francisco Fernando de Austria. Esto desencadenó la cadena de acontecimientos que dieron inicio a la Primera Guerra Mundial.

**June 28, 1919** Se firma formalmente el Tratado de Versalles que pone fin a la Primera Guerra Mundial.



## FONDO GENERAL

El presupuesto estima recursos del Fondo General por \$2,743,406

El fondo general es nuestro conjunto de recursos más flexible. Las transferencias de este fondo ayudan a respaldar los servicios de policía y parques, así como proyectos especiales para cumplir con los objetivos del ayuntamiento para nuestra comunidad. Los ingresos provienen de impuestos a la propiedad, tarifas por servicios prestados por la ciudad, acuerdos de franquicia y permisos de nueva construcción. Todos los proyectos especiales para implementar la visión de la ciudad están incluidos en este presupuesto del fondo general. La ciudad mantendrá una reserva de efectivo para 90 días y seguirá cumpliendo con las expectativas de nuestra comunidad.

## MERCADO DEL SÁBADO

El mercado de los sábados se lleva a cabo el primer sábado de junio, julio, agosto y septiembre en Maude's. También se produce el último sábado de junio coincidiendo con el Carnaval de Superhéroes. Hemos seguido viendo el entusiasmo de los proveedores.



## EVENTOS EN AUMSVILLE

La ciudad de Aumsville y sus socios organizan muchos eventos cada año para brindar actividades divertidas a la ciudad y sus residentes. Estamos orgullosos de que nuestros eventos y programas recreativos rivalicen con los de comunidades mucho más grandes y solo es posible con los esfuerzos dedicados de voluntarios y patrocinadores locales. Sabiendo que muchas familias tienen ingresos limitados, intentamos estructurar muchos de los eventos o actividades dentro de cada evento para ser libre. Este esfuerzo ayuda a construir vínculos comunitarios sólidos y es la base para construir una comunidad sólida.



## PROYECTOS EN MARCHA

### Nueva instalación de obras públicas

El departamento de Obras Públicas de Aumsville brinda servicios clave que afectan una parte de todo lo que hace la ciudad.

Obras Públicas mantiene calles, aguas pluviales, agua, alcantarillado y parques. Obras Públicas también coordina los permisos, la aplicación de códigos y es la base detrás de todos los eventos comunitarios. Ha sido difícil completar todas estas tareas y proyectos y seguir siendo efectivos desde los edificios actuales. La ciudad recibió una subvención de \$900,000 para ayudar a financiar el nuevo edificio y obtuvo un préstamo con Business Oregon por los \$1,200,000 restantes estimados para completar las instalaciones.

Nuestras nuevas instalaciones de obras públicas están casi terminadas y deberían completarse a tiempo. Esta instalación era necesaria para mejorar las operaciones y ayudar a preservar equipos valiosos. Pudimos obtener una subvención para gran parte del proyecto y, con un pequeño préstamo y algunos fondos de contrapartida, el proyecto se completó.





# Mejoras en el parque Highberger



El año pasado solicitamos una subvención para mejorar el parque Highberger, pero la ciudad no recibió esa subvención. Es importante saber que las subvenciones son muy difíciles de obtener y hemos sido muy proactivos y agresivos al buscarlas porque es una manera de lograr mejoras en toda la comunidad con poco costo para la comunidad. Este año estamos solicitando una vez más una gran subvención del gobierno local a través de Parques y Recreación de Oregon para mejoras en el Parque Highberger. Las mejoras propuestas incluyen reemplazar las mesas de picnic existentes con mesas de picnic accesibles según la ADA, reemplazar la fuente de agua existente con una fuente accesible según la ADA, agregar un baño según la ADA, mover y ampliar el área de juegos naturales y agregar estaciones de ejercicio a lo largo del sendero para caminar de Highberger Park.



## Nueva instalación de aguas residuales



Seguimos trabajando en la mejora de las instalaciones de aguas residuales. La ciudad ha sido inflexible en mantener a la comunidad actualizada sobre este proyecto y nuestro progreso debido al gran impacto que puede tener en nuestros residentes. Comenzamos este proyecto debido a una nueva regulación de la EPA federal en 2017. La nueva regulación hizo que nuestra instalación de tratamiento existente quedara obsoleta y no pudiera cumplir con los estándares impuestos. Ese mismo año, la ciudad recibió una orden de incumplimiento del DEQ, y le ordenó cumplir con los estándares federales de la EPA o enfrentar multas diarias. Para evitar estas multas, firmamos un acuerdo de cumplimiento que le dio a la ciudad 8 años para desarrollar e implementar un plan de instalación que cumpliera con el estándar.

Conociendo las estimaciones de costos para una instalación de esta naturaleza, comenzamos a planificar estratégicamente para posicionarnos y adquirir la mayor cantidad de financiamiento externo posible. Trabajamos con partes interesadas de agencias estatales y nuestra legislatura para estar preparados para aprovechar las oportunidades a medida que se materializaran. Lo hicieron y tuvimos éxito. En total, el costo estimado para esta instalación es de \$28,453,000. Hemos recibido \$19,453,000 en subvenciones y contrapartida de la ciudad.

El concejo municipal, el personal, los funcionarios estatales y muchos residentes trabajaron juntos para crear conciencia, educar a otros sobre el impacto de nuestra comunidad y trabajar en conjunto para aprovechar estos fondos. Aunque habrá algunos costos para nuestra empresa de servicios públicos, los costos son mucho menores de lo que estimamos originalmente. Se espera que esos aumentos entren en vigor el próximo año. Cuando el consejo confirme la nueva estimación, comenzaremos a trabajar con los residentes en preparación para el proyecto.

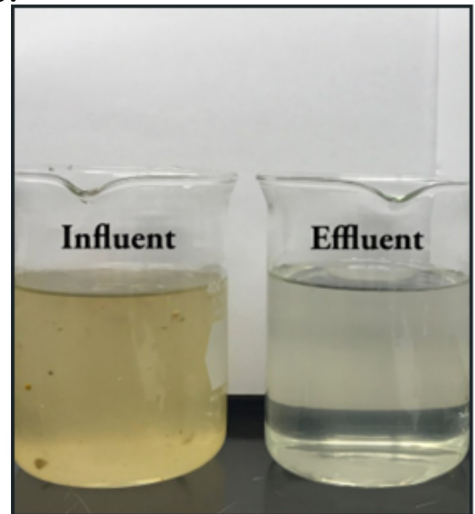
Las fotografías son de instalaciones de aguas residuales similares en la ciudad de Jefferson, Oregón.

## Grandes proyectos de agua y aguas residuales



La ciudad pudo obtener poco menos de \$4 millones de dólares en subvenciones para construir un nuevo depósito de agua y dos nuevos pozos de agua potable. Esto habría costado \$20.00 adicionales por mes en aumento de tarifas de servicios públicos, pero las subvenciones permiten estas mejoras sin costo adicional para nuestros clientes de servicios públicos. Este proyecto está activo y se espera que esté terminado en 2026. Se ha adjudicado la construcción y el proyecto comenzará este año antes de lo previsto. Y estará completo a finales de 2024 o principios de 2025.

Los niveles de amoníaco de la ciudad para la descarga de efluentes son más altos de lo que permiten el Departamento de Calidad Ambiental y la Agencia de Protección Ambiental. Para que el vertido cumpla con las normas y evitar elevadas multas diarias, es necesario construir una nueva instalación de tratamiento de aguas residuales. El proyecto está en progreso con el informe de ingeniería preliminar completado en octubre de 2022 y la ingeniería final está en progreso.



## DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE AUMSVILLE

El departamento de policía de Aumsville ha estado sirviendo a nuestra comunidad con dedicación durante muchos años y nuestros oficiales continúan trabajando con los miembros de la comunidad para mantener una vigilancia comunitaria proactiva. Este año, hemos comprado dos vehículos de patrulla nuevos para mantenernos al día con los vehículos antiguos.



**Es posible que las siguientes actas no sean completas de estas reuniones. Puede encontrar las actas completas aprobadas de todas las reuniones del Concejo Municipal en nuestro sitio web en [www.aumsville.us/city-council](http://www.aumsville.us/city-council).**

La alcaldesa Angélica Ceja declaró abierta la reunión a las 7:01 p.m. Estuvieron presentes en persona: la alcaldesa Angélica Ceja, los concejales Nico Casarez, Douglas Cox, Della Seney, Katie Wallace y Walter Wick. Presente vía Zoom: Concejal Scott Lee. Personal presente: Administrador de la Ciudad (CA) Ron Harding, y Administradora Asistente de la Ciudad (ACA) Kirsti Pizzuto. La reunión fue grabada en video para ser difundida más tarde.

**APROBACIÓN DE LA AGENDA:** El Concejal Seney presentó una moción para aprobar la agenda con la eliminación del Punto 6A de la Agenda. El Consejo votó unánimemente para aprobar la agenda enmendada. Orden del día aprobado.

**ORDEN DEL DÍA CONVENIDO:** El Concejal Casarez presentó una moción para aprobar la agenda consensuada tal como se presentó. El concejal Seney secundó la moción. El Concejo presente votó por unanimidad para aprobar el orden del día. El concejal Lee estuvo ausente de la reunión en ese momento. Moción aprobada.

**NUEVOS NEGOCIOS:**

**Contrato MWVCOG**

CA Harding explicó que el Consejo de Gobiernos del Valle de Mid-Willamette (MWVCOG, por sus siglas en inglés) es una entidad gubernamental que presta servicios a agencias intergubernamentales. CA Harding declaró que la Ciudad tiene contratos con ellos y que se trata de una renovación del contrato anual con tarifas actualizadas.

CA Harding describió el contrato de MWVCOG, que se configura como una membresía de suscripción, donde la Ciudad recibirá la tarifa facturable con descuento para los miembros. CA Harding declaró que quiere continuar con esa membresía y que él y ACA Pizzuto tienen una próxima reunión con el MWVCOG para discutir la posibilidad de que el MWVCOG ayude con las subvenciones para proyectos de alcantarillado de la Ciudad, ya que tienen personal con experiencia en subvenciones federales.

El Concejal Casarez presentó una moción para aprobar el acuerdo intergubernamental entre el Consejo de Gobiernos de Mid-Willamette Valley y la Ciudad de Aumsville presentado por el personal. El concejal Wick secundó la moción. El Concejo presente en persona y en línea votó unánimemente para aprobar la moción. Moción aprobada.

**Solicitud del Comité de Presupuesto**

CA Harding dijo que la Ciudad ha estado publicando avisos en línea y en el boletín informativo en busca de personas para llenar las vacantes en el comité de presupuesto. CA Harding explicó que la Ciudad recibió una solicitud de Laura Rinaker, quien tiene experiencia en contabilidad y finanzas.

El concejal Casarez presentó una moción para nombrar a Laura Ann Rinaker para el puesto vacante en el comité de presupuesto cuyo mandato expira el 31 de diciembre de 2026 según lo presentado. El concejal Wick secundó la moción. El Concejo votó unánimemente para aprobar la moción. Moción aprobada.

**Resolución 04-24 Actualización de Tarifas de Solicitud de Permisos de Alarma**

CA Harding discutió que la Ciudad adoptó la Ordenanza 490 cuando se actualizaron varias ordenanzas en 2020, y que la ordenanza establece que la Ciudad adoptará una lista de tarifas por resolución. CA Harding explicó que la Ciudad ha estado cobrando una tarifa basada en la resolución original, pero necesita volver a autorizar la resolución.

CA Harding aclaró que la tarifa no es para alarmas silenciosas, sino para alarmas audibles que requieren que las fuerzas del orden respondan. CA Harding declaró que el propósito de la solicitud y renovación es mantener una base de datos de estas alarmas para que los socorristas sepan a quién llamar cuando se activan las alarmas. CA Harding describió relatos anteriores de alarmas en negocios que se activaban varias veces a la semana sin forma de que las fuerzas del orden se pusieran en contacto con los propietarios de los negocios debido a que no había registro. CA Harding explicó que hay una tarifa de solicitud de \$50 para el permiso, y se requieren renovaciones anuales para garantizar que la información de contacto esté actualizada.

El Concejal Casarez presentó una moción para aprobar la Resolución 04-24, una Resolución que actualiza las tarifas de solicitud de permisos de alarma presentadas por el personal. El concejal Wick secundó la moción. El Concejo votó unánimemente para aprobar la moción. Moción aprobada.

**Vista previa de los comparables sugeridos de COLA y personal para el presupuesto 2024-2025**

CA Harding explicó que un comité de personal analiza las tasas y los beneficios de la industria, comparando entre 15 y 20 ciudades similares a Aumsville, para identificar los cambios necesarios, y presenta esos hallazgos al Concejo cada tres años.

CA Harding presentó una hoja de cálculo de los cambios propuestos y recomendó un ajuste único del 3% para el puesto de Oficial de Finanzas. CA Harding también recomendó reclasificar oficialmente el puesto de Secretario a Asistente del Administrador de la Ciudad, debido al aumento de la carga de trabajo en las tareas administrativas, y aumentar el escalón superior en \$1,000. CA Harding agregó que habló con la persona en el puesto de Asistente del Administrador de la Ciudad y estuvieron de acuerdo en que era un buen rango para mirar.

El Consejo y CA Harding discutieron el plan de pasos existente y aclararon que no se agregarían pasos adicionales, sino que los siete pasos existentes se ajustarían para alinearse con el aumento de \$1,000 al séptimo paso.

CA Harding explicó que el comité también recomendó un aumento del 3% para el puesto de Especialista en Apoyo a la Policía, ya que estaba por debajo de la mediana en comparación con ciudades similares.

CA Harding declaró que el análisis de COLA realizado utilizando la fórmula del IPC muestra un cambio interanual al comparar enero en un año y el año siguiente para ver el cambio. CA Harding declaró que los datos eran del 3,3% y recomendó un COLA del 4%.

El Concejo y CA Harding discutieron el presupuesto y los futuros aumentos de tarifas debido al proyecto de aguas residuales, y CA Harding declaró que no debería haber ningún problema con el presupuesto este año.

**INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD:** CA Harding presentó el informe del Departamento de Policía. CA Harding dijo que el nuevo edificio de Obras Públicas está en camino y que el Concejo tendrá un recorrido antes de la gran inauguración.

**INFORMES E INICIATIVAS DEL ALCALDE/ CONCEJO:** El concejal Casarez anunció que renuncia y se retira como concejal de la ciudad.

CA Harding señaló los puntos que se presentarán ante el Consejo en una futura reunión, incluida una resolución sobre la responsabilidad por los senderos recreativos requeridos por un proyecto de ley recientemente aprobado y un acuerdo de franquicia con FTX (anteriormente Viser).

CA Harding habló sobre los patrocinios para boletos de circo para niños y para el Festival del Maíz. El Consejo y CA Harding discutieron el proceso de planificación del evento y la participación del Consejo. CA Harding proporcionó un resumen del progreso del Festival del Maíz 2024.

**CORRESPONDENCIA:** El concejal Casarez presentó su carta de renuncia.

El alcalde Ceja levantó la sesión sin perjuicio de las 8:00 PM.



# Junio 2024

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1 Mercado de los sábados de 9am- 2pm Museo 11-2pm
2 AA Reunión 5:30pm	3	4 Reunión de planificación de eventos @ 10:30am	5	6 Comisión de Planificación @ 6pm	7	8 Museo 11-2pm
9 AA Reunión 5:30pm	10 Ayuntamiento 7pm Water/Sewer Bill Due	11	12	13 Despensa de alimentos de Aumsville de 12-4pm Sociedad Histórica @6:30pm	14 Día de la Bandera	15 Armario de ropa Bethel 9-12PM Museo 11-2pm
16 Día del Padre AA Reunión 5:30pm	17 Cargo por pago atrasado de facturas de agua\alcantarillado agregado a las 9 a.m.	18 Summer Reading Program 3:30-4:30pm @ Stayton Library	19 Juneteenth Ayuntamiento cerrado	20 Comisión de Planificación @ 6pm	21 <b>DÍA DE LA ETIQUETA</b>	22 Museo 11-2pm
23/30 AA Reunión 5:30pm	24 Ayuntamiento 7pm	25 <b>DÍA DE APAGADO</b> <b>Lectura del medidor</b>	26	27 Despensa de alimentos de Aumsville de 12-4pm	28	29 Mercado de los sábados de 9am-2pm Carnaval de superhéroes 12-3pm Museo 11-2pm

## ACONTECIMIENTOS COMUNITARIOS

**Armario de ropa de la Iglesia Bautista Bethel:** Ropa desde recién nacido hasta 2X, abierto el 3er sábado de cada mes de 9:00am al mediodía en la Iglesia Bautista Bethel.

**Despensa de Alimentos de la Comunidad de Aumsville:** 2 y 4 jueves de cada mes, 645 Cleveland Street en el Centro Ministerial. Mediodía-4pm @ Bethel Baptist

**Club Awana:** Preescolar-6 grado. Se reúne todos los miércoles a las 6:30pm en la Iglesia Bautista Bethel, 645 Cleveland St.

**Museo de Aumsville:** El museo está abierto los sábados, de 11 a 2pm. Para visitar con cita previa fuera del horario programado, llame a Ted Shepard @ 503-749-2744.

**Reuniones de AA:** Todos los domingos, a las 5:30pm en Bethel Baptist.

## BUSCAS UNA OPORTUNIDAD DE VOLUNTARIADO?

**Voluntarios de eventos de la ciudad de Aumsville:** <https://www.aumsville.us/community/page/be-volunteer>



**Club de Intercambio de Aumsville:** <https://www.facebook.com/AumsvilleExchangeClub/aumsvilleexchange@gmail.com>

**Distrito de Protección Rural contra Incendios de Aumsville:** <https://www.aumsvillefire.org/volunteering>

## PUBLIC NOTICE: STATE REVENUE SHARING AUMSVILLE CITY COUNCIL PUBLIC HEARING

**WHEN:** Monday, June 10, 2024  
**WHERE:** Aumsville Community Center, 555 Main Street  
 (also via Zoom Webinar)  
**TIME:** 7:00 PM



The purpose of this hearing is to discuss the proposed uses of the Fiscal Year 2024-25 State Revenue Sharing funds and receive public comments. Members of the public are also encouraged to join electronically via Zoom. A link to the meeting will be posted to our website at

[www.aumsville.us/meetings](http://www.aumsville.us/meetings).

*Written public comments will also be accepted via mail, in the city drop box, or email at [kpizzuto@aumsville.us](mailto:kpizzuto@aumsville.us) through 6/9/2024.*

Anyone wishing to speak on an agenda item should ask to be recognized by the Chair at the beginning of that agenda item. The meeting location is accessible to persons with disabilities. A request for an interpreter for the hearing impaired, or for other accommodations for persons with disabilities must be made at least 48 hours prior to the meeting. Please call (503) 749-2030 and leave a message or Oregon Relay Service for TDD at (800) 735-2900.



## ST. MARY CHURCH—SHAW 9168 Silver Falls Hwy, Aumsville OR

*Visit our website at [www.stmaryshaw.com](http://www.stmaryshaw.com)*

**Fr. Paul Materu, ALCP, Pastor**  
**Fr. Richard Rossman,**  
*Priest in Residence*

Mailing address:  
 P.O. Box 338  
 Aumsville, OR 97325  
 Phone: 503-362-6159

**WEEKEND MASS SCHEDULE**

Saturdays: 5:00 pm Mass  
 Sundays: 8:00 am Mass

**WEEKDAY MASS SCHEDULE**

Weekday 8:30 am Mass  
 Tuesday—Friday

**Reconciliation**

1st—3rd—& 5th Saturdays  
 3:30 pm — 4:30 pm



Summer

### Vacation Bible School

Monday thru Friday-June 17-21, 2024

9:00am—Noon

For kids ages 4-11 —\$40 per child  
 at St. Mary's Catholic Church in Shaw

Call the Church Office at 503-362-6159 for more  
 information or to register.

Paid Advertisement



**Tracy Sturgeon**

Tracy Sturgeon, Principal Broker  
Call/Text 503-881-1939  
TracyS@HsmartRealtyGroup.com



Licensed in the State of Oregon since 1994



*Contact your local real estate professional first!*

*Proudly serving Aumsville and the surrounding area since 1994.*

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!

Paid Advertisement



Terry Lindemann  
Owner / Technician

(503) 749-2031

Used Appliances For Sale - Call for Selection

# BETHEL BAPTIST CHURCH

## Summer Weekly Schedule

### SUNDAYS

- 8am - Worship (except Aug.)
- 10:45am - Worship
- 5:30pm - Barbecue
- 6pm - AA Meeting

### YOUTH GROUP

Wednesdays at 6:30 PM

### OUR CONTACT INFO

Office Hours: 8-4pm Mon-Fri.  
645 Cleveland St. | Aumsville, OR 97325  
503-749-2128

[www.bethelaumsville.org](http://www.bethelaumsville.org)

# SUMMER BARBECUES



AT BETHEL

**SUNDAYS**  
**5:30 PM**  
**JUN-AUG**

Join us for a Sunday BBQ this Summer. Hamburgers and hotdogs provided. Sides and desserts contributed potluck.



**FREE**

Paid Advertisement



# Up to **4.75% APY** for 6 months\*

*minimum \$1,000.00*

**\*Grow your savings faster with  
our new **CD opportunities.****

\*Effective date 5/7/2024. Rate is current through the date of this issue. Interest will not be compounded and paid at maturity. Fees could reduce the earnings on the account. A penalty may be imposed for early withdrawal. CD Special on maturity will automatically rollover into the 91-day regular CD. Public Funds exclusions apply. Rates are for Consumer and Business accounts, not for IRA accounts. Take advantage of Combined Statements. ALL ANNUAL PERCENTAGE YIELDS (APY) SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME.

**Paid Advertisement**

It's about you

[riverviewbank.com/cds](https://riverviewbank.com/cds)

